Citación: BDHespSP.02.36FALSA, consulta: 22-11-2026

Ref. Hesperia: SP.02.36FALSA

CABECERA			
REF. MLH:	K	**YACIMIENTO:**	Desconocido
MUNICIPIO:	Desconocido	**PROVINCIA:**	Desconocida
N. INV.:	RAH; N. Inv.: 2000/3/34	**OBJETO:**	T
TIPO YAC.:	INDETERMINADO		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	BRONCE	**TIPO:**	Hospitalidad
SOPORTE:	TESERA	**FORMA:**	humana
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	1	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	TESERA HOSPITALIDAD	**DIMENSIONES OBJETO:**	2,4 x 3,6 x 0,1
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	5
H. MÁX. LETRA:	3	**H. MÍN. LETRA:**	2
CONSERV. EPG:	R	**CONS. ARQ:**	B
RESPONS EPIGR:	ALF	**REVISORES:**	
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	**nu** boṭą **sbarnizo**:ę **kum**:aualo 3 **konku+̣+** **[ḳų+++]**
APARATO CRÍTICO:	*1.* ***nu***, **uu** Almagro-Gorbea, **n̰u** Jordán, **uu** Jordán, **nu boṭą̣**, nubota Almagro-Gorbea, **nubo+** Almagro-Gorbea, **lubo** Jordán, **l̰ubo** X. Ballester *2.* ***sbarnizo***:, **sbaanizo** Jordán, **s̰:alizo** X. Ballester, **sb̲aa̲lizo** Simón Cornago *3.* ***kum***:, **ḳų̰m** X. Ballester *4.* ***konku+̣+̣***, **ḳo̰nṭę̰** X. Ballester *5.* ***[ḳų+̣+̣+]***, **b̰iaz̰** X. Ballester

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: RAH (Catálogo)		**SEPARADORES:** DOS PUNTOS	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** CELTIBERICO	
SIGNARIO: CELTIBERICO E.		**METROLOGÍA:** carece	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Los signos están muy finamente grabados y con trazo cursivo. Entre la línea dos y tres, si se quita la interpunción de la segunda línea, se puede leer **sbanizoekum**, que se interpretaría como un genitivo plural característico del celtibérico para indicar el gentilicio o nombre de familia, ya que su terminación se puede relacionar con otras atestiguadas como **alizokum** en la Tésera de Contrebia Belaisca [Z.00.01]. La segunda palabra de la tercera línea, **aualo**, podría ser el conocido antropónimo *aualos*, en nom. o gen. sg. Por último, en la cuarta línea se lee **konku++**, de la que hay dudas de si se conserva completa o va, incluso, unida a la anterior. Pero parece un locativo en ablativo. La traducción sería: "Avalo de los Esbanicos, de (la población) de		

	¿Conco?". Jordán encuentra coincidencias paleográficas y onomásticas con [Z.00.01], viendo tan solo la fotografía. Así en la primera línea, su primer signo, que se da como **n**, lo ve como dudoso, siendo **u** la alternativa de lectura. Pero es una lectura difícil, ya que a continuación se ve una clara **u**. Pero sopesa una tercera posibilidad de lectura, a saber, una **l**. Además no aprecia el último signo **ta** y lo obvia, por lo que finalmente lee **lubo**, que con la **s**, primer signo de la segunda línea, termina, quedando como **lubos**. Por otra parte, Ballester ofrece una lectura diferente por la que se lee en las dos últimas líneas **kontebiaz**. También considera que el epígrafe es falso, Por otra parte, Beltrán, Jordán y Simón Cornago (2009) opinan que este texto es una copia moderna de Z.00.01, pues es el mismo, básicamente, y la prueba más clara que aportan para ello es la utilización del mismo signo de lo que en realidad son dos diferentes, con dos valores fónicos distintos. Esto lleva a considerar la pieza como falsa, al menos en lo que se refiere al epígrafe.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Según Jordán el tercer signo es una **bo**1, y no **bo**2 como muestra el editor. En la segunda línea Jordán ve que el cuarto signo podría ser una variante de **a**2.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:	?
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	DESCONOCIDO
DATACIÓN:	S. II-I a.C. (150-50 a.C.)
CRIT. DAT.:	Se ha datado gracias a la decoración.
CONTEXTO HALLAZGO:	Su procedencia es desconocida. Fue adquirida en el mercado de antigüedades y donada a la RAH en al año 2000.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	Tésera de hospitalidad constituida por una chapa que parece ofrecer la forma de un cuerpo humano, con la cabeza perdida actualmente, el cuello señalado pero roto, y el cuerpo roto y perdido a partir de la cintura, aunque conserva los brazos abiertos hacia abajo, terminados de manera apuntada sin señalar las manos. La cara anterior está decorada a base de bandas de círculos concéntricos troquelados separadas por líneas paralelas, elemento característico de la decoración toréutica celtibérica: dos en la parte superior, dos en la línea central y tres al inicio del tronco. Cada círculo está formado por un punto central y tres círculos concéntricos exteriores. La banda superior la forman cuatro círculos, la siguiente, a la altura del arranque de los brazos, tres, y el brazo izquierdo, conservado entero, ofrece otros tres, mientras que el derecho que está partido, sólo conserva dos. Finalmente otro círculo ocupaba la parte central del cuerpo, justo por donde aparece rota la figura. La cara posterior de la pieza es lisa y en ella se ha trazado una inscripción de la que se conservan cinco líneas. La inscripción da comienzo a la altura de los hombros, pero es posible que existiera una quinta línea a la altura del vientre de la figura, aunque no parece que ofreciera más líneas, a juzgar por la disposición de las bandas de la otra cara. Esta cara de la inscripción tiene, además, en su parte superior, justo bajo el cuello, un botón o apéndice circular, destinado a insertarse en un agujero que ofrecería otra pieza simétrica. La pieza está cubierta de una pátina verde oliva de buena calidad. Pesa 3 gr. Análisis metalográfico: Cu: 83,8%; Sn: 9,13%; Pb: 5,88%; Zn: nd; Fe: 0,54%; Ni: 0,05%; As: 0,26%; Sb: 0,22%; Ag: 0,092%; Au: -; Bi: - (Almagro-Gorbea et alii 2004, 338). Esta tésera parece tratarse de un tipo desconocido hasta ahora, que podría relacionarse con las de cabeza humana. El soporte es auténtico pero el epígrafe es una falsificación moderna.

BIBLIOGRAFÍA	
ED. PRINCEPS:	M. Turiel, Comunicación Personal 06.06.2001
BIBL. FILOL.:	Almagro-Gorbea et alii 2004, 338; Beltrán et alii 2009, 625-668, 640-641, 649, fig. 9; Simón Cornago 2013, 501 (foto), 504-505, 534 (fotos), T4*; Jordán 2019, 643-645
BIBL. ARQUEOL.:	Almagro-Gorbea 2003, 219-220, CT-7; Jordán 2004a, 297-298; Ballester 2004, 269-270; Jordán 2004b

ILUSTRACIONES



Créditos: Foto: F. Beltrán Lloris / Real Academia de la Historia.



Créditos: Foto: F. Beltrán Lloris / Real Academia de la Historia.